

İSTANBUL, SEUIL DE LA FÉLICITÉ

de Paul Veyseyre

LÉGENDES ABRÉGÉES DES PHOTOGRAPHIES

Le lecteur curieux trouvera des légendes beaucoup plus détaillées à l'intérieur du livre (pages vi à ix) ainsi que deux plans (pages x et xi) indiquant tous les lieux de prise de vue.

1. Entrée de la Corne d'Or.
2. Mosquée de Soliman le Magnifique.
3. Infirme dans une poussette.
4. La Corne d'Or sous la neige.
5. Barque traversant la Corne d'Or au milieu d'une tempête de neige.
6. *Vapur* devant l'embarcadère d'Eminönü.
7. L'embarcadère d'Eminönü à l'heure de pointe du soir.
8. Préparation des *nargile* dans un café situé sous le pont de Galata.
9. Vendeurs de poissons frits à Eminönü.
10. Essayage en pleine rue.
11. Friperie en plein air à Tahtakale.
12. Cireurs de chaussures à l'embarcadère de Karaköy.
13. Boutique de poulies d'occasion.
14. Éventaire d'un marchand de ferraille.
15. Marchand d'accessoires pour automobiles.
16. Ateliers dans le caravansérail de Rüstem Paşa.
17. Apprenti dans une fonderie de bronze.
18. Barbier ambulant face à la Corne d'Or.
19. Homme réparant sa barque au bord de la Corne d'Or.
20. Barges servant au transport du charbon.
21. Cimetière de bateaux.
22. Cheminées et coupoles d'une des *medrese* (école de théologie) de la Süleymaniye.
23. La coupole centrale de la Süleymaniye.
24. Nef centrale et coupole de Sainte-Sophie.
25. Intérieur de la mosquée de Sultan Ahmet.
26. Ablutions avant la prière.
27. Deux enfants dans la rue Soğuk Çeşme.
28. Ivrogne à l'angle de Divan Yolu.
29. Enseigne improvisée.
30. Statue d'Atatürk empaquetée.
31. Femmes voilées d'un *çarşaf*.
32. Deux enfants transportant des vestes.
33. En montant vers Sainte-Sophie sous la pluie.
34. Homme assis à l'ombre d'une treille.
35. Enfant assis devant la porte de sa maison.
36. Les maisons en bois de la rue Şehsuvar Bey.
37. Deux fillettes rapportent le pain à la maison.
38. Petites filles sautant à la corde.
39. Devant l'ancienne église byzantine de Kilise Camii.
40. Au cours d'une fête de circoncision.
41. Fête de circoncision : la soirée se prolonge.
42. Un dignitaire religieux arménien au cours des cérémonies de Pâques au patriarcat œcuménique de Constantinople.
43. Chat de rue défendant sa poubelle.
44. « Une seule voie : l'islam. »
45. Affiche peinte pour un film pornographique.
46. Dans la salle chaude du Çinili Hamam.
47. Un client attend l'intervention du masseur.
48. Groupe de maisons autour d'une petite place de Fener.
49. Église du Christ-Pantocrator (XII^e siècle).
50. Ruelle près de l'église du Pantocrator.
51. Cheval devant l'église du Pantocrator.
52. Vendeur de sucreries ambulant et cheval du laitier.
53. Vieil homme devant sa maison.
54. Déchets flottant à la surface de la Corne d'Or.
55. Les chantiers navals de Balat vus du pont Fatih.
56. Mahonnes débarquant des marchandises.
57. Petits chantiers de réparation navale à Balat.
58. La Grand-rue de Fener.
59. Maison ancienne construite sur les murailles byzantines.
60. Façades d'immeubles incendiés.
61. Enfants jouant devant les ruines d'un palais phanariote.
62. Au cours des funérailles du patriarche œcuménique Dimitrios.

63. En attendant la sortie du cercueil du patriarche Dimitrios.
64. Gamin attendant l'ouverture d'un atelier.
65. Ramassage des déchets dans l'ancien quartier des tanneries.
66. Campement de tziganes au pied des murailles de Théodose.
67. Troupeau de moutons paissant devant les murailles byzantines.
68. Embouteillage de bus devant la gare routière de Topkapı un jour de fête.
69. Foule au milieu des vendeurs ambulants devant la gare routière de Topkapı.
70. Les murailles byzantines près de l'emplacement du palais des Blachernes.
71. La Corne d'Or vers Eyüp.
72. Dans la cour de la mosquée d'Eyüp.
73. Femmes faisant la queue pour aller se prosterner sur la tombe d'Eyüp Ensari.
74. Fillettes attendant leurs parents.
75. Nain pratiquant la divination devant la mosquée d'Eyüp.
76. Files de *dolmuş* (taxi collectif) à Karaköy.
77. Chauffeur de *dolmuş* réparant son véhicule.
78. Les escaliers Kamondo à Galata.
79. Tramway au départ sur İstiklâl Caddesi.
80. Chiffonnier devant un mur couvert d'offres de travail.
81. Elhamra Hanı, un luxueux immeuble construit sur İstiklâl Caddesi.
82. Dans une taverne de Çiçek Pasajı.
83. Distractions masculines.
84. Affiche peinte pour un film pornographique.
85. Affiche révolutionnaire de fabrication artisanale.
86. Petite fille jouant à la marelle.
87. Deux jeunes garçons dans une ruelle.
88. Groupe de jeunes garçons jouant dans la rue.
89. Hommes attendant devant un café.
90. Une impasse à Beyoğlu.
91. Petite fille faisant du crochet.
92. Chat surgissant entre les grilles d'un tombeau.
93. Écorchement d'un mouton sacrifié pour le Kurban Bayramı.
94. Sonnettes délabrées dans un immeuble du XIX^e siècle.
95. Détail de la porte en fer d'une maison ancienne de Galata.
96. Deux enfants marchant dans la brume.
97. Vendeur de *simit* (pain au sésame en forme de petite couronne).
98. Une rue en dessous de la place de Taksim.
99. Une rue un matin d'hiver.
100. Vendeur de codes de la route.
101. Dans un taxi collectif attendant de faire le plein de clients pour partir.
102. Une mosquée d'Üsküdar émergeant de la brume matinale.
103. La mosquée de Şemsî Paşa à Üsküdar.
104. Le débarcadère des mahonnes et des bateaux de pêche à Üsküdar.
105. *Hamal* (portefaix) transportant sur leur dos des cageots de légumes.
106. Statue géante d'Atatürk.
107. Jeune élève à la sortie d'une école islamique.
108. Aveugle mendiant dans la Grand-rue d'Üsküdar.
109. *Konak* (grande demeure ottomane).
110. Vieille maison au bord du Bosphore.
111. Un *vapur* passe sous le premier pont du Bosphore.
112. Grande barque de pêche devant un immeuble ancien.
113. *Yalı* (résidence de prestige au bord du Bosphore) à Yeniköy.
114. *Yalı* de Köprülü Amcazade Hüseyin Paşa.
115. *Yalı* à Kandilli.
116. Vieil homme à bord d'un *vapur*.
117. Un dimanche au restaurant.
118. La pointe de Kandilli et le *yalı* d'Edip Efendi.
119. Pêche à la madrague dans une anse du Bosphore.
120. *Alaturka*...

INFORMATIONS TECHNIQUES

Toutes les photographies de cet album ont été prises en lumière ambiante et sans aucun filtre spécial.

Deux marques de caméras ont été utilisées :
LEITZ, boîtiers Leica M4 et CL avec des objectifs Summicron 35 mm et Elmar 90 mm ;
CANON, boîtiers FTb, EF, AE-I, AE-I Program, A-I et T90 avec des objectifs FD de 24 mm, 35 mm, 85 mm et 200 mm.

Les pellicules utilisées étaient toutes de la marque ILFORD – FP4 et HP5 principalement – sauf pour les photos n° 23, 30 et 53. Elles ont été développées dans l'un des révélateurs suivants : Microphen, ID 11, Acufine et Diafine.

Tous les agrandissements ont été tirés par l'auteur sur papier ILFORD ; pour la plupart, ils n'ont fait l'objet d'aucun recadrage du négatif original.